

Istruzioni per la spedizione/ Modulo di instradamento Movimenti di terra Liebherr (EMT) Spedition Gebrüder Weiss

Vale per le spedizioni dall'Italia alle seguenti società Liebherr:

- **Liebherr Hydraulikbagger GmbH (LHB), Kirchdorf (DE)**
- **Liebherr-Werk Bischofshofen GmbH (LBH),
Bischofshofen (AT)**
- **Liebherr-Werk Telfs GmbH (LWT), Telfs (AT)**
- **Liebherr-Logistics GmbH (LLG), Oberopfingen (DE)**

Versione 1. 0

1. Contenuto

1. Premessa.....	3
2. Accesso alla versione attuale.....	4
3. Validità.....	4
4. Identificazione del corretto fornitore di servizi.....	5
5. Procedura per la registrazione delle spedizioni Gebrüder Weiss.....	6
a) Accesso alla registrazione delle spedizioni.....	6
b) Registrazione corretta delle spedizioni presso Gebrüder Weiss.....	6
c) Disposizioni per il trasporto e i documenti di accompagnamento.....	6
6. Tabelle delle tempistiche.....	7
a) Per gli stabilimenti di Bischofshofen, Telfs, Kirchdorf e Oberopfingen (i giorni di notifica non sono qui inclusi).....	7
7. Gestione di spedizioni di merci pericolose tramite Gebrüder Weiss.....	8
8. Spedizioni non coperte dalle istruzioni per la spedizione.....	8
9. Cronologia delle versioni.....	8
10. Diagramma di flusso.....	9

1. Premessa

Biberach, Giugno 2020

Gentili Signore e Signori,

Le istruzioni per la spedizione qui contenute stabiliscono la procedura per le registrazioni delle spedizioni alle società Liebherr e ai relativi fornitori per i quali la società Liebherr, destinataria, deve pagare il trasporto. Il gruppo aziendale Liebherr ricorre a tal fine a diversi fornitori di servizi che si sono specializzati nel trasporto di diversi tipi di merci. Vi preghiamo di accertarvi che la vostra spedizione presso il fornitore di servizi responsabile venga registrata correttamente per evitare ritardi. Un diagramma di flusso sulla corretta registrazione delle spedizioni è reperibile al punto 10 "Diagramma di flusso".

Vi preghiamo di verificare i dati necessari relativi a misure, pesi e capacità di impilazione con la cura richiesta e di inoltrarli al rispettivo fornitore di servizi. Le spese supplementari che insorgono in seguito al superamento di una tolleranza del 10% max. sono a vostro carico. Prestare attenzione al fatto che tutte le spedizioni di un giorno devono essere registrate assieme per ogni destinatario.

Inoltre, vorremmo richiamare la vostra attenzione sul fatto che Liebherr ha autorizzato i suoi fornitori di servizi logistici a mettersi in contatto con voi in caso di notifiche errate, insufficienti o diverse dagli standard prestabiliti.

Se un tale intervento da parte dei nostri fornitori di servizi non dovesse raggiungere il successo sperato, questi sono tenuti a mettere opportunamente Liebherr a conoscenza della situazione di disagio.

Eventuali spese supplementari che insorgono a seguito dell'inosservanza di queste istruzioni per la spedizione sono a vostro carico – siamo a vostra disposizione per eventuali domande.

Vi ringraziamo in anticipo per il vostro supporto.

Liebherr-Purchasing Services GmbH
per conto di tutte le società Liebherr

2. Accesso alla versione attuale

Poiché queste istruzioni per la spedizione saranno adattate in futuro alle condizioni quadro e agli sviluppi attuali all'interno del gruppo Liebherr, la versione di volta in volta aggiornata è reperibile al seguente link:

<https://downloads.liebherr.com/docs/routingorder/Pages/default.aspx>

Vi preghiamo di controllare regolarmente che disponiate della versione più aggiornata di queste istruzioni per la spedizione. Al punto 9 "*Cronologia delle versioni*" sono reperibili le modifiche apportate di volta in volta rispetto alla versione precedente.

3. Validità

Le presenti istruzioni per la spedizione valgono solo per le seguenti spedizioni:

Punto di carico: Indirizzi in Italia (l'indirizzo di fatturazione non è determinante)
Condizione di consegna: FCA luogo di partenza

Punto di scarico: Seguenti società Liebherr:

<u>Liebherr Hydraulikbagger GmbH</u> Liebherrstraße 12 D-88457 Kirchdorf an der Iller	<u>Liebherr-Logistics GmbH</u> St. Vitus 1 D-88457 Kirchdorf an der Iller
<u>Liebherr-Werk Bischofshofen GmbH</u> Dr.-Hans-Liebherr-Straße 4 A-5500 Bischofshofen	<u>Liebherr-Werk Telfs GmbH</u> Hans-Liebherr-Straße 35 A-6410 Telfs

Se le vostre spedizioni non soddisfano le condizioni riportate sopra, ulteriori informazioni su come procedere sono reperibili al punto 8 "*Spedizioni non coperte dalle istruzioni per la spedizione*".

4. Identificazione del corretto fornitore di servizi

Il gruppo aziendale Liebherr ricorre a diversi fornitori di servizi che si sono specializzati nel trasporto di diversi tipi di merci. Vi preghiamo di accertarvi che la vostra spedizione presso il fornitore di servizi responsabile venga registrata correttamente. A tal fine, utilizzare il fornitore di servizi specificato nell'ordine spedito, fino a nuovo ordine.

Questo modulo di instradamento è valido esclusivamente per le consegne con il nostro fornitore di servizi Spedition Gebrüder Weiss dall'Italia. Le altre istruzioni per la spedizione sono reperibili cliccando sul link al punto 2 "Accesso alla versione attuale".

Vi preghiamo di controllare che la vostra spedizione soddisfi le seguenti condizioni:

1. Punto di carico in Italia (l'indirizzo di fatturazione non è determinante)
 2. Termine di consegna: FCA luogo di partenza
 3. Punto di scarico una delle società Liebherr riportate al punto 3
- Se **tutte le condizioni sono soddisfatte**, allora è possibile registrare la spedizione presso il nostro fornitore di servizi **Gebrüder Weiss**. I dettagli sono reperibili al punto 4.
 - Se **anche solo una delle condizioni non dovesse essere soddisfatta**, allora seguire le istruzioni riportate al punto 8 "Spedizioni non coperte dalle istruzioni per la spedizione".

5. Procedura per la registrazione delle spedizioni **Gebrüder Weiss**

a) Accesso alla registrazione delle spedizioni

Per la registrazione delle spedizioni, vi preghiamo di utilizzare il tool **Liebherr Order Management (LOM)** progettato per Liebherr. Tutte le informazioni per accedere al sistema LOM sono reperibili nelle **manuale di istruzioni** che l'azienda Gebrüder Weiss vi ha inviato. In caso di domande, rivolgersi alla Gebrüder Weiss GmbH utilizzando il seguente indirizzo e-mail – liebherr.hall@gw-world.com

b) Registrazione corretta delle spedizioni presso Gebrüder Weiss

Prestare attenzione al fatto che tutte le spedizioni di un giorno devono essere registrate assieme per ogni destinatario.

Per ogni spedizione, occorre indicare obbligatoriamente, tra le altre cose, le seguenti informazioni negli ordini di spedizione:

- Numero d'ordine Liebherr
- Numero degli articoli per ogni supporto di carico
- Numero articolo Liebherr

Se sono raggruppati più articoli in una spedizione, allora occorre registrare ogni articolo con il relativo numero art. nella registrazione della spedizione. Per poter garantire un liscio svolgimento del trasporto, vi preghiamo di accertarvi che le dimensioni e il peso dei vostri articoli siano indicato correttamente.

c) Disposizioni per il trasporto e i documenti di accompagnamento

La gestione corretta dei documenti di spedizione rappresenta un prerequisito importante per uno svolgimento del trasporto senza problemi. Per ogni spedizione, pertanto, occorre consegnare allo spedizioniere un ordine di trasporto compilato correttamente. Inoltre, è necessario allegare ad ogni spedizione tre bolle di accompagnamento. Una copia della bolla di accompagnamento deve essere imballata assieme alla merce e deve indicare esclusivamente quelle posizioni degli articoli che sono contenuti nel relativo collo. Un'altra copia deve essere applicata sul lato frontale del collo, mentre l'originale deve essere consegnato assieme ai documenti di trasporto al fornitore di servizi corrispondente. Ulteriori dettagli sul rilascio dei documenti sono reperibili nelle nostre disposizioni per la consegna e l'imballaggio

6. Tabelle delle tempistiche

- a) Per gli stabilimenti di Bischofshofen, Telfs, Kirchdorf e Oberopfingen (i giorni di notifica non sono qui inclusi)

CAP mit-tente	Collettame (<3.000kg)	Carichi parziali (>3.000kg)	Carichi completi
00-06	3 giorni lavorativi	3 giorni lavorativi	2 giorni lavorativi
07-09	6 giorni lavorativi	6 giorni lavorativi	5 giorni lavorativi
10-46	3 giorni lavorativi	2 giorni lavorativi	1 giorni lavorativi
47-75	3 giorni lavorativi	3 giorni lavorativi	2 giorni lavorativi
80-89	3 giorni lavorativi	3 giorni lavorativi	2 giorni lavorativi
90-98	4 giorni lavorativi	4 giorni lavorativi	3 giorni lavorativi

L'ultima ora possibile di registrazione presso Gebrüder Weiss è alle 16:00 per un ritiro il giorno lavorativo successivo. Il giorno del ritiro, la spedizione deve essere pronta al ritiro a partire dalle 08:00 e deve poter essere costantemente caricata almeno entro le 16:00.

Per tracciare o recuperare lo stato attuale delle vostre spedizioni, accedere con i propri dati di accesso al seguente link:

<https://isis.gw-world.com/>

7. Gestione di spedizioni di merci pericolose tramite Gebrüder Weiss

Vi preghiamo di calcolare in anticipo il rispettivo numero dei punti della spedizione per l'invio di merci pericolose secondo la cosiddetta "Regola dei 1000 punti" dell'ADR. Successivamente, seguire le ulteriori istruzioni.

Se il trasporto rimane al di sotto dei 1000 punti, occorre annotare la seguente frase sulla bolla di consegna:

"Trasporto non superiore ai limiti di esenzione prescritti al 1.1.3.6"

Se la spedizione supera i 1000 punti, occorre obbligatoriamente annotare le seguenti indicazioni sulla lettera di vettura internazionale (CMR).

- Numero UN
- Nome tecnico
- Classe
- Gruppo di imballaggio
- Codice restrizione tunnel
- Peso netto delle merci pericolose
- Nocivo per l'ambiente sì/no

Inoltre, il conducente necessita di un incarico scritto.

Per le spedizioni di merci pericolose LQ (Limited Quantities), occorre annotare sulla bolla di accompagnamento solo LQ. Non sono necessarie altre indicazioni.

8. Spedizioni non coperte dalle istruzioni per la spedizione

Vi preghiamo di chiarire la procedura per le spedizioni che non sono completamente coperte dalle norme sopra riportate direttamente con il vostro interlocutore nel reparto acquisti della rispettiva società Liebherr.

9. Cronologia delle versioni

Data	Versione	Modifiche apportate	Modifiche apportate da
01/12/2019	V1.0	Nuova stesura	Neuböck Ulrich (LBH), Hutteger Markus (LBH)
		•	
		•	

10. Diagramma di flusso

